



# astat info

Nr. 70  
09/2013

## Input-Output-Tabellen

2010

### Verwendung der Input-Output-Tabellen

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT hat in Zusammenarbeit mit dem Istituto Regionale Programmazione Economica della Toscana (IRPET) die neuen Input-Output-Tabellen für Südtirol erstellt und stellt sie den Interessierten in digitaler Form auf der Internetseite des ASTAT zur Verfügung ([www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat) Thema „BIP und volkswirtschaftliche Gesamtrechnung“). Die veröffentlichte Tabelle des Input-Output-Systems bezieht sich auf das Jahr 2010 und stimmt mit der neuen Klassifizierung EUROSTAT NACE Rev. 2 und den Ergebnissen der jährlichen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR), laut letzter ISTAT-Version überein.

Die Input-Output-Tabellen werden aus den Aufkommens- und Verwendungstabellen analytisch abgeleitet und in den Güter x Gütermatrizen dargestellt. Sie zeigen die zur Produktion eines bestimmten Gutes notwendigen Inputs sowie die übrigen Gütertransaktionen innerhalb einer Volkswirtschaft bzw. mit dem Rest der Welt. Die Input-Output-Tabelle und die daraus lesbaren Verhältniszahlen sind somit eine wichtige Grundlage für die Wirtschaftsanalyse. Sie dienen zur Berechnung der direkten und indirekten Effekte, die von einer Änderung der Endnachfrage entstehen.

Beispielsweise führt eine Erhöhung der Nachfrage nach Lebensmitteln von Seiten des privaten Konsums zu Produktionssteigerung in der Lebensmittelindustrie. Diese benötigt ihrerseits für die Mehrproduktion zu-

## Tavole Input-Output

2010

### Utilizzo delle Tavole Input- Output

L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), in collaborazione con l'Istituto Regionale Programmazione Economica della Toscana (IRPET), ha costruito le nuove tabelle Input-Output per l'Alto Adige, disponibili in formato digitale sul sito internet ASTAT ([www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)) - sezione "PIL e conto economico". La tabella Input-Output pubblicata fa riferimento all'anno 2010 ed è in linea con la nuova classificazione EUROSTAT NACE Rev. 2 e i risultati dei conti nazionali annuali secondo l'ultima versione ISTAT.

Le tabelle Input-Output derivano analiticamente dalle tabelle delle risorse e degli impieghi e sono rappresentate nelle matrici prodotto x prodotto. Esse mostrano gli inputs necessari per la produzione di uno specifico prodotto così come le ulteriori transazioni di beni all'interno di un'economia o con il resto del mondo. Le tabelle Input-Output e gli indicatori percentuali che se ne ricavano sono pertanto una base fondamentale per l'analisi economica. Servono, infatti, per calcolare gli effetti diretti e indiretti prodotti da un cambiamento nella domanda finale.

Ad esempio, un aumento nella domanda di generi alimentari da parte del consumo privato porta ad un aumento della produzione nell'industria alimentare. Inoltre sono necessari beni intermedi aggiuntivi da altri

sätzlicher Vorleistungen von anderen Wirtschaftszweigen (z.B. Landwirtschaft), welche ebenfalls zusätzliche Vorleistungen (z.B. Energie- und Wasserversorgung oder Groß- und Einzelhandel) benötigen. Das Ergebnis ist eine durch die Vorleistungsverflechtung induzierte Produktion, die nun insgesamt genommen höher ist als die Erhöhung der Endnachfrage, von der ausgegangen wurde (Multiplikatoreffekt).<sup>(1)</sup>

## Südtirols Wirtschaftsstruktur bleibt stabil

Die Daten aus den Input-Output-Tabellen 2010 zeigen im Vergleich zu den vorhergehenden Ergebnissen - veröffentlicht in der Mitteilung „Strukturanalyse der Südtiroler Wirtschaft - Verwendung der Input-Output-Tabelle“, ASTAT-Info Nr. 13, 2012 - keine wesentliche Änderung der Produktionsstruktur nach Wirtschaftszweigen, trotz Wirtschaftskrise.

Bei der Produktion greift „das Unternehmen Südtirol“ auf Produkte zurück, die von außen (**10,5 Milliarden Euro an Importen, davon 7,0 Milliarden Euro Interregionaler Import und 3,6 Milliarden Euro Import aus dem Ausland**) oder intern (**14,1 Milliarden Euro an Vorleistungen**) eingekauft werden.

Die angebotenen Produkte (in Südtirol produziert oder importiert) werden größtenteils innerhalb Südtirols verbraucht, und zwar von den **privaten Haushalten (6,6 Milliarden Euro)**, der **Öffentlichen Verwaltung (4,3 Milliarden Euro)**, bzw. in **Investitionen** angelegt (**5,0 Milliarden Euro**). Weiter bestätigen die Daten die Bedeutung der touristischen Nachfrage: **Die Ausgaben der Touristen betragen 3,8 Milliarden Euro und entsprechen 13,3% der Endnachfrage.**

settori economici (per esempio l'agricoltura) che appunto necessitano di ulteriori fattori produttivi (per esempio energia e approvvigionamento idrico oppure commercio all'ingrosso e al dettaglio). Il risultato è una produzione indotta dagli scambi intermedi che, considerata nel suo complesso, è più elevata rispetto all'aumento della domanda finale dalla quale è scaturita (effetto moltiplicativo).<sup>(1)</sup>

## La struttura economica dell'Alto Adige rimane stabile

I dati delle tabelle Input-Output 2010, se confrontati con quelli precedentemente pubblicati nel notiziario "Analisi strutturale dell'economia altoatesina - L'utilizzo della Tavola Input-Output", ASTAT-Info Nr. 13, 2012, non evidenziano cambiamenti di rilievo nella struttura produttiva, nonostante la crisi economica.

Per la produzione, "l'impresa Alto Adige" ricorre a prodotti acquistati dall'esterno (**10,5 miliardi di euro di importazioni, di cui 7,0 miliardi di euro in importazioni interregionali e 3,6 miliardi di importazioni dall'estero**) e al proprio interno (**14,1 miliardi di euro di risorse**).

I prodotti offerti (prodotti in Alto Adige o importati) sono consumati per la maggior parte in Alto Adige. Nello specifico: **dalle famiglie per un valore pari a 6,6 miliardi di euro e dalla pubblica amministrazione per 4,3 miliardi di euro, mentre 5,0 miliardi di euro sono destinati agli investimenti**. I dati confermano inoltre la rilevanza della domanda turistica: **le spese dei turisti ammontano a 3,8 miliardi di euro e rappresentano il 13,3% della domanda finale.**

<sup>(1)</sup> Zusammenhänge und praktische Anwendungen der Input-Output-Tabellen sind in der Publikation „Südtiroler Input-Output Tabelle - 2005“, ASTAT-Schriftenreihe Nr. 155 dargestellt.

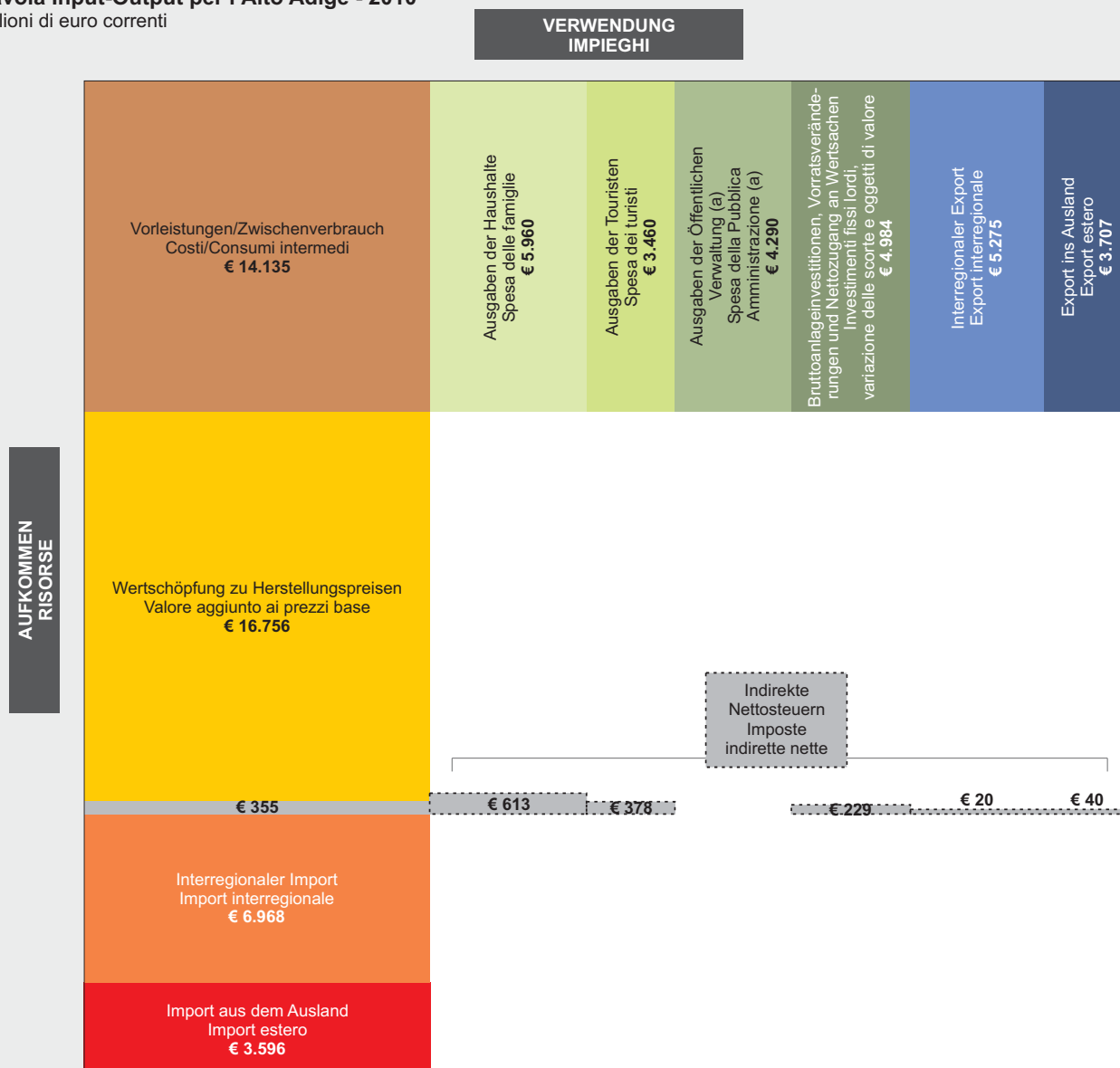
Gli utilizzi pratici e le interconnessioni delle tabelle Input-Output sono contenuti nella pubblicazione "Tavola Input-Output per l'Alto Adige - 2005", collana ASTAT n.155.

# Input-Output-Tabelle für Südtirol - 2010

Millionen Euro in jeweiligen Preisen

## Tavola Input-Output per l'Alto Adige - 2010

Milioni di euro correnti



(a) Einschließlich der Ausgaben der privaten Sozialeinrichtungen  
Compresa la Spesa delle ISP (Istituzioni sociali private)



© astat 2013 - sr

Der Anteil der außerhalb der Landesgrenzen verkauften Güter (**9,0 Milliarden Euro an Ausfuhren**), die überwiegend für den italienischen Markt bestimmt sind, ist bedeutend.

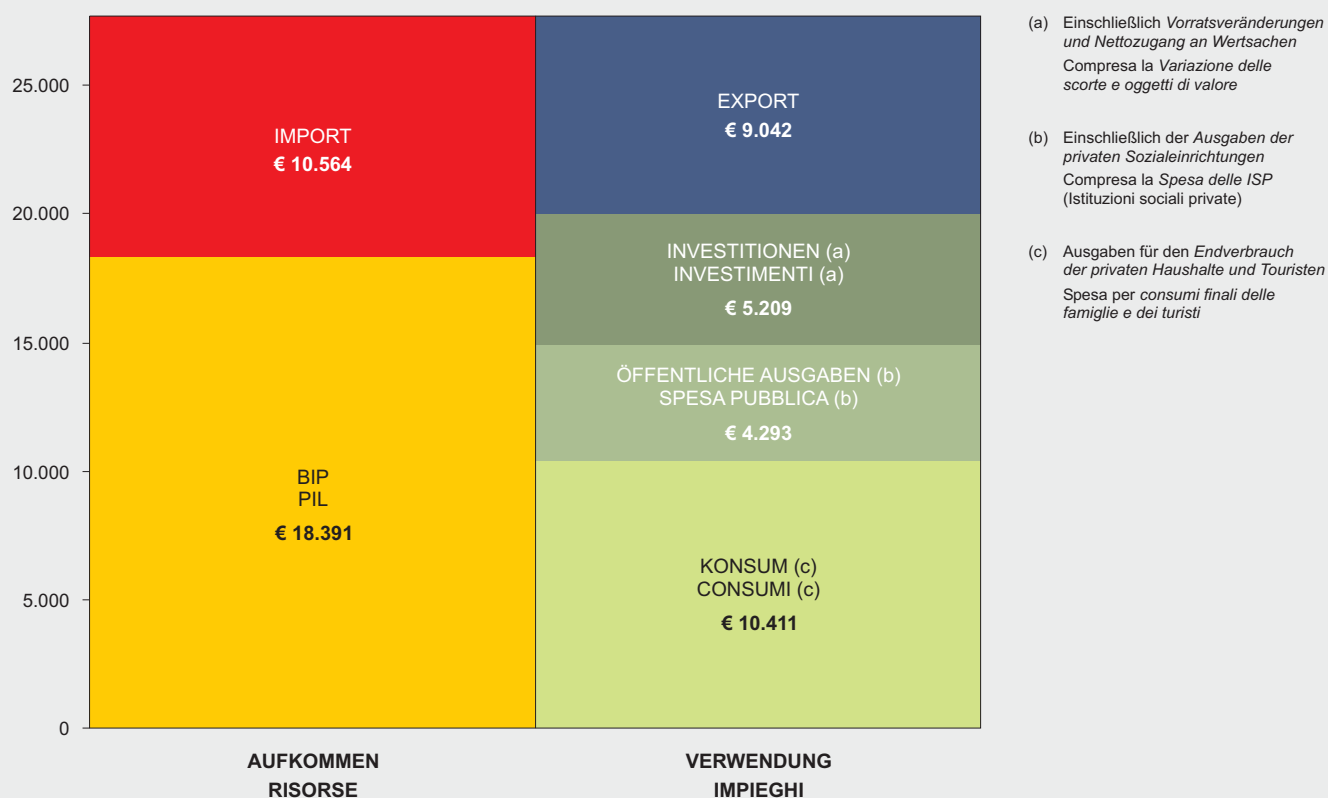
Rilevante è anche la quota di beni venduti fuori dal territorio provinciale (**9,0 miliardi di esportazioni**), la maggior parte destinata al mercato italiano.

**Aufkommens- und Verwendungskonto - 2010**

Millionen Euro in jeweiligen Preisen

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 2010**

Milioni di euro correnti



© astat 2012 - lr



Tab. 1

**Aufkommens- und Verwendungskonto - 2010**

Millionen Euro in jeweiligen Preisen

**Conto economico delle risorse e degli impieghi - 2010**

Milioni di euro correnti

GRÖSSEN	Mio. Euro	%	AGGREGATI
Bruttoinlandsprodukt	18.391	63,5	Prodotto interno lordo
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	16.756	57,9	Valore aggiunto ai prezzi base
Indirekte Nettosteuern	1.635	5,6	Imposte indirette nette
Import	10.564	36,5	Import
Interregional	6.968	24,1	Interregionale
Ausland	3.596	12,4	Estero
<b>Aufkommen insgesamt</b>	<b>28.955</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale risorse</b>
Letzter Inlandsverbrauch	14.705	50,8	Consumi finali interni
Ausgaben der privaten Haushalte	6.573	22,7	Spesa delle famiglie
Ausgaben der Touristen	3.838	13,3	Spesa dei turisti
Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen (a)	4.293	14,8	Spesa delle Amministrazioni Pubbliche (a)
Bruttoanlageinvestitionen	5.045	17,4	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	164	0,6	Variazione delle scorte e oggetti di valore
Export	9.042	31,2	Export
Interregional	5.295	18,3	Interregionale
Ausland	3.747	12,9	Estero
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>28.955</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale impieghi</b>

(a) Einschließlich der Ausgaben der privaten Sozialeinrichtungen  
Compresa la Spesa delle ISP (Istituzioni sociali private)

Aufschlussreich ist die Schätzung des **Handelsaus-tauschs**. Während die regionalen Gesamtrechnungen nur den *Nettoimport* (Import minus Export) enthalten, werden in der I-O-Tabelle sowohl der Import- als auch der Exportwert dargestellt, wobei zudem zwischen ausländischem (aus dem/ins Ausland) und interregionalem Herkunfts-/Zielgebiet (aus anderen/in andere Regionen Italiens) unterschieden wird. Die Daten zeigen die starke Abhängigkeit der lokalen von der gesamtstaatlichen Wirtschaft auf. Auf der Aufkommenseite stellen die *Importe* aus den italienischen Regionen rund zwei Drittel (66,0%) des gesamten *Imports* dar. Der Anteil der *Exporte* in die anderen italienischen Regionen ist etwas geringer (58,6%).

Es ist zudem bemerkenswert, dass **der negative Saldo der Handelsbilanz (-1,5 Milliarden Euro) auf den Handelsaustausch mit den übrigen Regionen Italiens zurückzuführen ist (-1,7 Milliarden Euro)**. In Bezug auf den internationalen Handel ist die Differenz positiv (+0,2 Milliarden Euro).

Handelbilanz positiv nach neuer Klassifizierung der Tourismusausgaben

Durch die Kombination der oben beschriebenen Zusatzinformationen (*interregionaler und ausländischer Export/Import*) mit den *Ausgaben der Touristen* kann das Aufkommens- und Verwendungskonto neu klassifiziert und das **gesamtstaatliche Kriterium** übernommen werden. Bei diesem Schema werden die Ausgaben der Nicht-Wohnbevölkerung (Touristen) zum *Export* gezählt, während die Ausgaben der Wohnbevölkerung außerhalb der Landesgrenzen zum *Import* zählen. Auf diese Weise werden die (*Internen*) *Ausgaben der privaten Haushalte* durch die *Ausgaben der ansässigen Haushalte* ersetzt.<sup>(2)</sup>

Infolge dieser Bearbeitungsschritte weist die Handelsbilanz einen positiven Saldo von 1,6 Milliarden Euro auf. Dabei ist besonders der Saldo mit dem Ausland mit einem Aktivsaldo von 2,2 Milliarden positiv, während der Saldo mit den übrigen italienischen Regionen negativ bleibt (-0,6 Milliarden Euro).

Interessante è la stima dei valori riguardanti gli **scambi commerciali**. Mentre nei conti regionali si dispone soltanto del dato relativo alle *Importazioni nette* (importazioni meno esportazioni), nella tavola I-O vengono esplicitati i valori sia dell'import che dell'export, distinguendo inoltre fra la provenienza/destinazione estera (da/vs. l'estero) ed interregionale (da/vs. le altre regioni italiane). I dati segnalano la forte dipendenza dell'economia locale da quella nazionale. Sul lato delle risorse, le *Importazioni* dalle regioni italiane rappresentano due terzi (66,0%) sul totale delle *Importazioni*. L'incidenza delle *Esportazioni* verso le altre regioni italiane è leggermente minore, pari al 58,6%.

Interessante inoltre notare che il **saldo negativo della bilancia commerciale (-1,5 miliardi di euro) derivi dagli scambi commerciali con le altre regioni italiane (-1,7 miliardi di euro)**, mentre nel commercio internazionale il differenziale è positivo (+0,2 miliardi di euro).

Bilancia commerciale in positivo grazie alle spese dei turisti

La combinazione delle informazioni aggiuntive sopra descritte (*Export/Import interregionale ed estero*) con la *Spesa dei turisti*, permette di riclassificare il conto risorse ed impieghi seguendo lo **schema utilizzato a livello nazionale**, nel quale la spesa dei non residenti (turisti) viene inclusa nelle *Esportazioni*, mentre quella effettuata fuori regione dai residenti viene attribuita alle *Importazioni*. Conseguentemente la *Spesa (interna) delle famiglie* viene sostituita dall'aggregato *Spesa delle famiglie residenti*.<sup>(2)</sup>

A seguito di queste operazioni la bilancia commerciale cambia segno e presenta un saldo positivo, pari a 1,6 miliardi di euro. Particolarmente positivo il saldo con l'estero, con un attivo di 2,2 miliardi, mentre nei confronti delle altre regioni italiane si continua a registrare un passivo (-0,6 miliardi di euro).

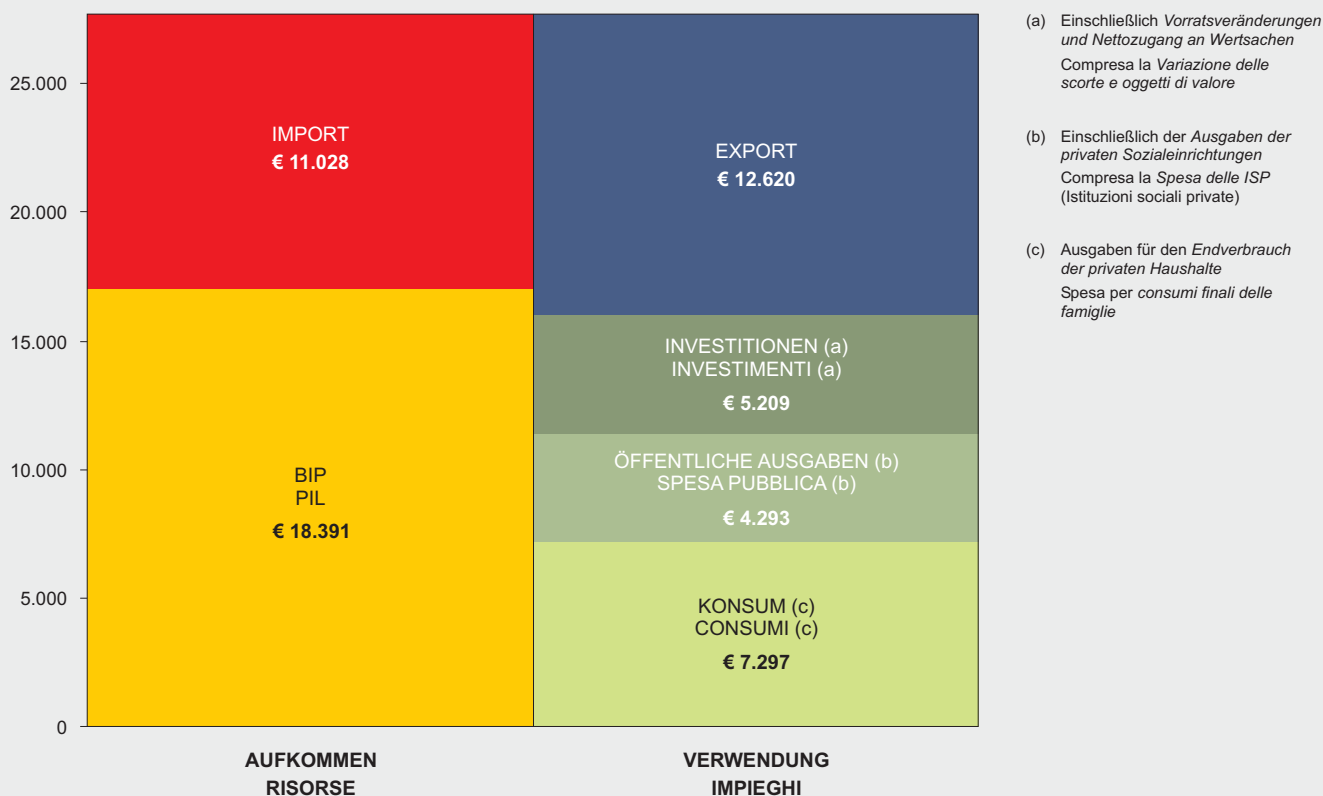

<sup>(2)</sup> Die (*Internen*) *Ausgaben der Touristen* werden unterteilt in: 1) Ausgaben der ansässigen Touristen (Binnenreiseverkehr), die zu den *Ausgaben der ansässigen Haushalte* gerechnet werden; 2) Ausgaben der nicht ansässigen Touristen (Einreiseverkehr), die dem *Export* zugerechnet werden. Die Schätzung der Ausgaben, die von der Wohnbevölkerung außerhalb der Landesgrenzen getätigt werden (Ausreiseverkehr), wird wie folgt zugewiesen: 1) auf der Aufkommenseite zum *Import*; 2) auf der Verwendungsseite zu den *Ausgaben der ansässigen Haushalte*.  
La *Spesa (interna) dei turisti* si suddivide in: 1) spesa dei turisti residenti (turismo domestico) imputata alla *Spesa delle famiglie residenti*; 2) spesa dei turisti non residenti (turismo inbound) imputata alle *Esportazioni*. La stima della spesa dei residenti effettuata fuori regione (turismo outbound) viene imputata: 1) sul lato delle risorse, alle *Importazioni*; 2) sul lato degli impieghi, alla *Spesa delle famiglie residenti*.

**Aufkommens- und Verwendungskonto neu klassifiziert gemäß dem „gesamtstaatlichen“ Kriterium - 2010**

Millionen Euro in jeweiligen Preisen

**Conto economico delle risorse e degli impieghi riclassificato secondo il criterio "nazionale" - 2010**

Milioni di euro correnti

© astat 2013 - sr 

Tab. 2

**Aufkommens- und Verwendungskonto neu klassifiziert gemäß dem „gesamtstaatlichen“ Kriterium - 2010**

Millionen Euro in jeweiligen Preisen

**Conto economico delle risorse e degli impieghi riclassificato secondo il criterio "nazionale" - 2010**

Milioni di euro correnti

GRÖSSEN	Mio. Euro	%	AGGREGATI
Bruttoinlandsprodukt	18.391	62,5	Prodotto interno lordo
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	16.756	57,0	Valore aggiunto ai prezzi base
Indirekte Nettosteuern	1.635	5,6	Imposte indirette nette
Import (einschließlich der Ausgaben der Wohnbevölkerung außerhalb des Landes)	11.028	37,5	Import (inclusa spesa dei residenti effettuata fuori provincia)
Interregional	7.145	24,3	Interregionale
Ausland	3.882	13,2	Estero
<b>Aufkommen insgesamt</b>	<b>29.419</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale risorse</b>
Gesamtstaatlicher Verbrauch	11.591	39,4	Consumi nazionali
Ausgaben der ansässigen Haushalte	7.297	24,8	Spesa delle famiglie residenti
Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen (a)	4.293	14,6	Spesa delle Amministrazioni Pubbliche (a)
Bruttoanlageinvestitionen	5.045	17,1	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	164	0,6	Variazione delle scorte e oggetti di valore
Export (einschließlich der Ausgaben der Nicht-Wohnbevölkerung)	12.620	42,9	Export (inclusa spesa dei non residenti)
Interregional	6.575	22,4	Interregionale
Ausland	6.044	20,5	Estero
<b>Verwendung insgesamt</b>	<b>29.419</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale impieghi</b>

(a) Einschließlich der Ausgaben der privaten Sozialeinrichtungen  
Compresa la Spesa delle ISP (Istituzioni sociali private)

Der Übergang des Aufkommens- und Verwendungskontos vom Schema des Inlandsverbrauchs (der Haushalte und Touristen) zu jenem des gesamtstaatlichen Verbrauchs (der Wohnbevölkerung) wirkt sich auch auf die Interpretation der Exportfähigkeit eines Gebietes aus. Zieht man beispielsweise als Indikator die Exportquote heran, welche das Verhältnis zwischen Export und BIP wiedergibt, erhält man unterschiedliche Werte. Abhängig vom Exportwert, der bei der Berechnung verwendet wird, erhält man folgende Ergebnisse:

- **20,4%**, wenn nur der Export von Gütern ins Ausland berücksichtigt wird (unter Verwendung der Statistiken zum Außenhandel);
- **49,2%**, wenn auch der Export von Gütern in die anderen Regionen Italiens berücksichtigt wird (aufgrund des Aufkommens- und Verwendungskontos mit Inlandsverbrauch);
- **68,6%**, wenn man den Verbrauch der Nicht-Wohnbevölkerung berücksichtigt (durch eine Neuklassifizierung des Aufkommens- und Verwendungskontos nach dem Schema des gesamtstaatlichen Verbrauchs).

Il passaggio del conto risorse-impieghi dallo schema con consumi interni (delle famiglie e dei turisti) a quello con consumi nazionali (dei residenti) ha effetto anche sull'interpretazione dalla capacità di esportare di un territorio. Introducendo, per esempio, l'indicatore, dato dal rapporto tra esportazioni e PIL, si ottengono valori divergenti. In particolare, a seconda del valore delle esportazioni utilizzato nel calcolo, si ottengono i seguenti risultati:

- **20,4%**, nel caso si considerino solo le esportazioni di beni verso l'estero (quando si utilizzano i dati delle statistiche sul commercio estero);
- **49,2%**, considerando anche le esportazioni di beni verso le altre regioni italiane (in base al conto risorse impieghi con consumi interni);
- **68,6%**, aggiungendo i consumi dei non residenti (riclassificando il conto risorse impieghi secondo lo schema dei consumi nazionali).

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Laura Nogler oder Francesco Gosetti, Tel. 0471 41 84 55.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a: Laura Nogler o Francesco Gosetti, tel. 0471 41 84 55.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).